

MER DU NORD



NOTA.

Les noms en Capitales sont ceux des chefs-lieux de Province, d'Arrondissement ou de District; ils indiquent aussi les Stations principales du chemin de Fer.

Les noms écrits en caractères Romains, designent les Stations intermédiaires.

- Chef-lieux de Province.
  - de District ou d'Arrondissement.
  - \* Place forte.
  - Petite Ville ou commune.
  - ++++ Limites du Royaume.
  - des Provinces.
  - ..... d'Arrondissement ou District.
  - ==== Canaux.
- Chemin de Fer
- Parties livrées à la Circulation.
  - Parties en Construction.
  - Parties encore en projet.





**Monuments et Etablissements Publics.**

- A. Cathédrale N.D.
- B. S. Jacques.
- C. S. Paul.
- D. S. André.
- E. S. Augustin.
- F. S. Charles.
- G. S. Antoine.
- H. S. Joseph.
- I. Chapelle Gallicane.
- J. Bourse.
- K. Grand théâtre.
- L. Théâtre des Variétés.
- M. Hôtel de ville.
- N. Musée.
- O. Hôpital civil.
- P. Banque.
- Q. Poste aux lettres.
- R. Poste aux chevaux.
- S. Maison de Rubens.
- T. Hôtel du Gouvern<sup>t</sup>.
- U. Hôpital militaire.
- V. Palais du Roi.
- X. Béguinage.
- Y. Jardin botanique.
- Z. Maison Anseatique.

- 27. Rue du Couvent.
- 28. R. des Juifs.
- 29. Longr. de l'hôpital.
- 30. March. au bétail.
- 31. Canal de S. Pierre.
- 32. Porte de Borgherout.
- 33. M<sup>e</sup> aux souliers.
- 34. Le Gage.
- 35. R. de l'élan.
- 36. R. des Pèlerins.
- 37. R. des monnoyeurs.
- 38. R. Gérard.
- 39. Pl. S. Georges.
- 40. Rue du berceau.
- 41. R. des 12 mois.
- 42. V<sup>e</sup> march. aux cordes.
- 43. Canal au sucre.
- 44. Canal au beurre.
- 45. R. de la cuiller.
- 46. R. S. Roch.
- 47. R. des Prédicateurs.
- 48. Eglise réformée.
- 49. R. de Vénus.
- 50. March. aux bœufs.
- 51. R. de la boutique.
- 52. Werke straat.
- 53. R. rouge.
- 54. R. du Chêne.
- 55. R. des arquebusiers.
- 56. Meyer straat.
- 57. R. des frères celtés.
- 58. R. Sale.
- 59. Longue r. de mai.
- 60. R. de Rubens.
- 61. Quai de l'Entrepôt.

- Rues et Places.**
- 1. Place verte.
  - 2. Grande Place.
  - 3. Rue des tanneurs.
  - 4. R. des peignes.
  - 5. Rue du livre.
  - 6. Canal des récollets.
  - 7. Pl. S. Walburge.
  - 8. R. Léopold.
  - 9. R. S. Jacques.
  - 10. R. des claires.
  - 11. March. du vendredi.
  - 12. Pl. de la monnaie.
  - 13. Rue haute.
  - 14. Petit marché.
  - 15. Rue des béguines.
  - 16. M<sup>e</sup> aux chevaux.
  - 17. Canal d'amidon.
  - 18. R. des loques.
  - 19. Pl. du Spectacle.
  - 20. R. Large.
  - 21. Pl. du canal sale.
  - 22. M<sup>e</sup> aux grains.
  - 23. R. de l'Empereur.
  - 24. R. Kipdorp.
  - 25. Longue r. neuve.
  - 26. Courte r. neuve.



Rues et Places.

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. Grande Place.                  | 30. Quai de la Coupure       |
| 2. Pl. du Bourg.                  | 31. R. de la main d'Or.      |
| 3. March. aux Fleurs              | 32. R. de la monnaie.        |
| 4. March. au bource.              | 33. R. Traversière.          |
| 5. March. au poisson.             | 34. R. aux laines.           |
| 6. M <sup>de</sup> du mercredi.   | 35. R. du Maréchal.          |
| 7. R. des pierres.                | 36. R. s <sup>t</sup> Amand. |
| 8. R. s <sup>t</sup> Jacques.     | 37. R. des Dames angl.       |
| 9. R. d'Ostende.                  | 38. R. Bowery.               |
| 10. Porte d'Ostende.              | 39. R. des repas.            |
| 11. R. s <sup>t</sup> Georges.    | 40. R. de l'Ancre.           |
| 12. R. s <sup>te</sup> Claire.    | 41. R. Wallons.              |
| 13. R. du 6 <sup>e</sup> Bâlier.  | 42. R. des Tonneliers.       |
| 14. Quai long.                    | 43. R. des Théâtres.         |
| 15. R. de l'huile.                | 44. March. de l'Ouest.       |
| 16. R. Longue.                    | 45. R. Haute.                |
| 17. R. Kauter.                    | 46. March. aux légumes.      |
| 18. Quai s <sup>te</sup> Anne.    | 47. R. des bouchees.         |
| 19. Quai du miroir.               | 48. R. de la fleur de blé.   |
| 20. R. des chevaux.               | 49. R. de Grouingue.         |
| 21. R. Flamande.                  | 50. R. de Marie.             |
| 22. R. de la Maddain.             | 51. R. de l'Amiral, km.      |
| 23. Marché au Fil.                | 52. Vallée des Basses.       |
| 24. Quai des marbriers.           | 53. R. des Chapeliers.       |
| 25. La Doyer.                     | 54. R. du Verger.            |
| 26. R. s <sup>te</sup> Catherine. | 55. R. du vieux Sac.         |
| 27. Pl. des Wallons.              | 56. R. des étoiles.          |
| 28. R. Vieille de Gand.           | 57. R. des Espagnols.        |
| 29. R. N <sup>o</sup> de Gand.    | 58. R. de Jerusalem.         |

- I. Madeleine.
- J. Béguinage.
- K. Dames anglaises.
- L. Egl. Protestante.
- M. N. des aveugles.
- N. Chapelle du s<sup>t</sup> Sang.
- O. Séminaire.
- P. Paterie hospital.
- Q. s<sup>t</sup> Jean hospital.
- R. s<sup>t</sup> Jous hospital.
- S. s<sup>t</sup> Julien hospital.
- T. Les hullois et la tour.
- U. Hôtel de ville.
- V. Palais de Justice.
- X. Gouvernement.
- Y. Acad. de Peinture.
- Z. Théâtre.
- a. Ancienne monnaie.
- b. Anciens couvents.
- cc. Entrepôt.
- dd. Capucins.

Monimens

- A. s<sup>t</sup> Sauveur.
- B. s<sup>t</sup> Donat.
- C. Notre Dame.
- D. s<sup>t</sup> Jacques.
- E. s<sup>t</sup> Gilles.
- F. s<sup>te</sup> Anne.
- G. Carmélites.
- H. Egl. de Jérusalem.





Monnmens et Etablissemens Publics

- A. Hotel de ville
- B. Theatre royal
- C. Hotel des Monnaies
- D. Bourse
- E. S<sup>te</sup> Gudule
- F. S<sup>te</sup> Nicolas
- G. S<sup>te</sup> Catherine
- H. Palais de Justice
- I. S<sup>te</sup> Jean Baptiste
- J. N.D. du Finistere
- K. Palais du Roi
- L. S<sup>te</sup> Julienne sur Caudenberg
- M. Palais du P<sup>er</sup> Orange
- N. Chamb. des Représ<sup>entés</sup>
- O. Theatre du Parc
- P. salle de Concert
- Q. Maneken-pis
- R. Jardin botanique
- S. S.D. de la Chapelle
- T. Notre D. des Victoires
- U. Observatoire
- V. Hotel du Gouvt
- X. S<sup>te</sup> Claire
- Y. Poste aux lettres
- Z. Poste aux Chemins
- a. Anapo (maison d'arret)
- b. Hopital general civil
- c. Palais de l'Industrie & Musée
- d. Augustins (culte reforme)
- e. G<sup>er</sup> Hospice des Vieillards
- f. Nouvel Hopital S<sup>te</sup> Jean
- g. S<sup>te</sup> Jean et Etienne
- h. N.D. de Bon secours

Suite des Rues et Places.

- 69. R. des Carrières
- 70. R. de l'Imperatrice
- 71. Marché aux bois
- 72. R. des Comédiens
- 73. R. de Louvain
- 74. Pl<sup>ace</sup> de Louvain
- 75. Montag. du Parc
- 76. R. de la Chancellerie
- 77. Rue des 12 Apotres
- 78. R. aux Laines
- 79. Pl. du Pot<sup>ier</sup> Sablon
- 80. R. de la Régence
- 81. R. des Minimes
- 82. Porte de Namur
- 83. Pl<sup>ace</sup> de Louvain
- 84. Rue du Nord
- 85. Pl. des Barricades
- 86. Porte du Rivage
- 87. Rue du Chêne
- 88. Rue de Ligne
- 89. Rue des Marais
- 90. Rue de la Loi
- 91. R. des Aléziens

EAUBOURG DE S<sup>te</sup> GILLES



Rues et Places.

- 1. Grande place
- 2. Place de la Monnaie
- 3. Place des Martyrs
- 4. Place Royale
- 5. Place du G<sup>er</sup> Sablon
- 6. Place des Wallons
- 7. V<sup>er</sup> Marché aux Grains
- 8. Place S<sup>te</sup> Géry
- 9. Bassin de S<sup>te</sup> Cathér<sup>ine</sup>
- 10. Marché aux Grains
- 11. Plaine S<sup>te</sup> Gudule
- 12. Rue Royale
- 13. Porte de Schaerbeck
- 14. Rue Ducale
- 15. Rue de l'Evêque
- 16. Rue des Epiers
- 17. Montag. de la Cour
- 18. R. de la Madeleine
- 19. R. des Eperonniers
- 20. M<sup>er</sup> aux herbes
- 21. R. des marais S<sup>te</sup> J<sup>ean</sup>
- 22. Pl<sup>ace</sup> du Pot<sup>ier</sup> de Jus<sup>te</sup>
- 23. Long. r. de l'Emp<sup>ereur</sup>
- 24. Rue de Léopold
- 25. R. Passé aux loups
- 26. Rue d'Arenberg
- 27. R. de Lozum
- 28. R. des Paroisiens
- 29. R. d'Assaut
- 30. R. de la montagne
- 31. R. de Berlainmont
- 32. Mont aux herbes potag<sup>ères</sup>
- 33. R. des Confréries
- 34. R. d'Argent
- 35. Longue r. neuve
- 36. Marché aux Bœufs
- 37. M<sup>er</sup> aux tripes
- 38. M<sup>er</sup> au Poisson
- 39. R. S<sup>te</sup> Catherine
- 40. R. de Plandre
- 41. Porte de Flandre
- 42. R. des Fabriques
- 43. Porte de Ninove
- 44. R. d'Alc. de Sommeil
- 45. R. du rempart
- 46. R. S<sup>te</sup> Christophe
- 47. R. de Pucheco
- 48. R. de Lucken
- 49. Porte de Laeken
- 50. R. du Bequingage
- 51. R. du G<sup>er</sup> Hospice
- 52. R. Terre neuve
- 53. R. des Fleuristes
- 54. R. des Tonneurs
- 55. R. du Poinçon
- 56. R. bord du verre
- 57. R. de l'Etuve
- 58. R. de la Violette
- 59. R. de l'Hopital
- 60. R. de l'Escalier
- 61. R. d'Or
- 62. Steen - porte
- 63. Pl. de la Chapelle
- 64. Rue Haute
- 65. Porte de Halle
- 66. Pl<sup>ace</sup> d'Anderslecht
- 67. R. d'Anderslecht
- 68. R. de l'Empereur



Chemin de Fer Station

FAUBOURG DE LAENEN

Chemin de Fer Station

Chemin de Fer Station

Chemin de Fer Station

Chemin de Fer Station

Chemin de Fer Station

Chemin de Fer Station

Chemin de Fer Station

Chemin de Fer Station

Chemin de Fer Station

Chemin de Fer Station

Chemin de Fer Station



# PLAN DE GAND.

Guide indispensable du Voyageur.

Éd. LANDOY, Éd. Longue rue Neuve, 67, à Bruxelles.

## Monuments.

- A. S<sup>t</sup> Bavo Cathéd.
- B. S<sup>t</sup> Nicolas.
- C. S<sup>t</sup> Jacques.
- D. S<sup>t</sup> Sauveur.
- E. Egl. des Augustins.
- F. S<sup>t</sup> Michel.

## G. Dominicains.

- H. Gr. Béguinage.
- I. S<sup>t</sup> Pierre.
- J. S<sup>t</sup> Anne.
- K. S<sup>t</sup> Martin.
- L. Casino.
- M. Hop. Militaire.

## N. M<sup>on</sup> de détentio<sup>n</sup>.

- O. Université.
- P. Gr<sup>d</sup> Théâtre.
- Q. Hôtel de ville.
- R. Tour du beffroi.
- S. Sourds Muets.
- T. Temple Protestant.

## Rues et Places.

1. Stat<sup>e</sup> du Ch<sup>em</sup> de Fer.
2. Nouveau Marché.
3. Porte de Bruxelles.
4. Porte S<sup>t</sup> Liévin.
5. R. S<sup>t</sup> Liévin.
6. R. de Bruxelles.
7. R. du Pont neuf.
8. Marché au Lin.

9. Marché du Vendredi.
10. R. Digue du Brabant.
11. R. de Brabant.
12. Marché aux Oiseaux.
13. R. des Femmes.
14. R. Basse des Champs.
15. R. des Champs.
16. R. N<sup>o</sup> S<sup>t</sup> Pierre.
17. Marché aux Grains.
18. Cloître S<sup>t</sup> Bavo.
19. Porte de Courtray.
20. R. porte de Courtray.
21. Quai des Tilleuls.
22. Quai aux Récollets.
23. Quai aux Oignons.
24. Quai au Blé.
25. Marché aux légumes.
26. Pl. S<sup>t</sup> Pharaïde.
27. R. de Bruges.
28. R. Fosse S<sup>t</sup> Elisabeth.
29. Porte de Bruges.
30. R. Haute.
31. Pl. des marais.
32. R. S<sup>t</sup> Michel.
33. Pl. S<sup>t</sup> Michel.
34. R. S<sup>t</sup> Marguerite.
35. R. des Meuniers.
36. Montagne des infidèles.
37. R. des Chartreux.
38. Quai du marais.
39. R. S<sup>t</sup> Sauveur.
40. R. de la Port du Sas.
41. Porte du Sas.
42. R. des Prêtres.
43. R. Terre neuve.
44. Marché au Pré.
45. Quai aux vaches.
46. R. du Ponton.
47. R. du bas Escaut.
48. R. aux Draps.
49. R. du Pont Madou.
50. R. C<sup>ie</sup> de Jour.
51. R. aux vaches.
52. R. S<sup>t</sup> Jean.
53. P<sup>te</sup> M<sup>ch</sup> aux Grains.
54. R. d'Assant.
55. R. du Soleil.
56. R. du Casino.
57. Pl. du Casino.
58. R. d'Ypres.
59. R. de la Vallée.
60. R. de la Caverne.
61. Rue du Poire.
62. Pl. des Fabriques.
63. R. aux Anguilles.
64. Avenue de la Cour.
65. Pl. de la Cour du Prince.
66. R. d'Or.
67. Pl. de l'Écluse.
68. R. des 12 Chambres.
69. R. du Calvaire.
70. Quai aux Violets.
71. Quai aux bois.
72. Promen<sup>t</sup> de la Coupure.
73. Avenue de S<sup>t</sup> Martin.
74. Passage de la Lieve.
75. Quai de la Lieve.
76. Quai Lieve.
77. Quai de la Citadelle.
78. Rue d'Anvers.
79. Porte d'Anvers.
80. R. S<sup>t</sup> Georges.
81. R. du Sambre.
82. R. dite Rock.
83. R. Haute porte.
84. Quai des moines.
85. Porte de la Colline.
86. R. C<sup>ie</sup> des Violets.
87. R. de l'omlette.
88. R. de la monnaie.
89. R. de la Lieve.
90. R. de l'Université.
91. Pl. de la Calandre.
92. R. aux Magdeleines.

## Suite des Monuments

- V. Bibliothèque.
- V. Evêché.
- X. Château des Comtes.
- Y. Abbatoir.

- AA. Poste aux Chev<sup>x</sup>.
- BB. Jardin botanique.
- CC. Musées.
- DD. Grand Canon.
- EE. Palais de Justice.
- FF. Théât de la Rhetorique.
- GG. Gouvernement.





# PLAN DE LIEGE.

Eug. LANDOY, Editeur, Longue rue neuve, 67, à Bruxelles.

Guide indispensable du Voyageur.

## Rues et Places Publiques.

- |   |   |                                 |
|---|---|---------------------------------|
| 1. Pl. S <sup>t</sup> Lambert.                | 23. Le Trihay.                                  | 40. R. Puits en Sock.           |
| 2. Pl. Verte.                                 | 24. Porte S <sup>t</sup> Martin.                | 41. Pont S <sup>t</sup> Julien. |
| 3. Pl. de la Comédie.                         | 25. Route de Bruxelles.                         | 42. R. entre deux Ponts.        |
| 4. Pl. S <sup>t</sup> Jean.                   | 26. Porte S <sup>t</sup> Marguerite.            | 43. R. des Dominicains.         |
| 5. Pl. dev <sup>t</sup> S <sup>t</sup> Paul.  | 27. R. S <sup>t</sup> Séverin.                  | 44. R. Visain d'He.             |
| 6. Pl. derr <sup>t</sup> S <sup>t</sup> Paul. | 28. R. du M <sup>o</sup> S <sup>t</sup> Martin. | 45. Rue de la Cabuette.         |
| 7. Marché.                                    | 29. R. derr <sup>t</sup> le Palais.             | 46. R. des Vestiges.            |
| 8. Rue Férontrée.                             | 30. R. derr <sup>t</sup> S <sup>t</sup> Michel. |                                 |
| 9. R. hors Château.                           | 31. R. dev <sup>t</sup> S <sup>t</sup> Croix.   |                                 |
| 10. R. P <sup>o</sup> S <sup>t</sup> Léonard. | 32. Rue S <sup>t</sup> Pierre.                  |                                 |
| 11. Porte S <sup>t</sup> Leonard.             | 33. Rue Haute.                                  |                                 |
| 12. R. Pont Maguin.                           | 34. R. Volière.                                 |                                 |
| 13. Sur la butte.                             | 35. R. Pierreuse.                               |                                 |
| 14. Pl. S <sup>t</sup> Denis.                 | 36. R. Royale.                                  |                                 |
| 15. R. de la Régence.                         | 37. R. des Tanneurs.                            |                                 |
| 16. R. de l'Université.                       | 38. R. Chaussée des Prés.                       |                                 |
| 17. Pl. de l'Université.                      | 39. Pont S <sup>t</sup> Nicolas.                |                                 |
| 18. Passag. Lemonnier.                        |   |                                 |
| 19. R. du Pont d'He.                          |   |                                 |
| 20. R. de la Cathédrale.                      |   |                                 |
| 21. R. du Pont d'Avroy.                       |   |                                 |
| 22. Pont d'Avroy.                             |   |                                 |

## Suite des Rues et Places.

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 47. Rue du Pot d'Or.  | 64. R. de la Pommelle. |
| 48. R. Tête de bouff.                                       |                        |
| 49. Rue des aveugles.                                       |                        |
| 50. Chemin tire bourse.                                     |                        |
| 51. Pl. Grétry.   |                        |
| 52. La Riveliotte Canal.                                    |                        |
| 53. Pl. S <sup>t</sup> Barbe.                               |                        |
| 54. R. des Ecoles.  |                        |
| 55. R. des Sœurs grises.                                    |                        |
| 56. R. des Carmes.  |                        |
| 57. R. du Méry.   |                        |
| 58. R. des Croisiers.                                       |                        |
| 59. R. du Vert-bois.  |                        |
| 60. R. derr <sup>t</sup> S <sup>t</sup> Jacq <sup>t</sup> . |                        |
| 61. R. S <sup>t</sup> Catherine.                            |                        |
| 62. Hoche porte.  |                        |
| 63. R. S <sup>t</sup> Aldegonde.                            |                        |

## Monumens et Edifices Publics.

- |                                  |                                 |                            |
|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| A. S <sup>t</sup> Paul, Cathédr. | I. S <sup>t</sup> Antoine.      | Q. S <sup>t</sup> Remacle. |
| B. S <sup>t</sup> Jean.          | J. G. des S <sup>t</sup> André. | R. Bains Philips.          |
| C. S <sup>t</sup> Denis.         | K. S <sup>t</sup> Bartholomy.   | S. Evêché.                 |
| D. S <sup>t</sup> Christophe.    | L. Université.                  | T. Séminaire.              |
| E. S <sup>t</sup> Jacques.       | M. Spectacle.                   | U. S <sup>t</sup> Nicolas. |
| F. S <sup>t</sup> Croix.         | N. Palais.                      | V. S <sup>t</sup> Pholien. |
| G. S <sup>t</sup> Martin.        | O. Hotel de ville.              | X. Sourds et Muet.         |
| H. S <sup>t</sup> Servais.       | P. Collège Royal.               | Y. Ecole de musique.       |
|                                  |                                 | Z. Salle des Drapeaux.     |

- |                         |
|-------------------------|
| aa. Hopital de Baniere. |
| bb. Abattoir.           |
| cc. la Halle.           |

